

Č. výr. 19030

SK Návod na obsluhu
smart Sensor

GARDENA smart Sensor

1. BEZPEČNOSŤ	2	tento výrobok používať iba pod dohľadom oprávnej osoby alebo ak s boli s výrobkom oboznámení.
2. FUNKCIA	3	Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že si s výrobkom nehrajú. Prístroj nikdy nepoužívajte, ak ste unavení alebo chorí alebo ste pod vplyvom alkoholu, drog či liekov.
3. UVEDENIE DO PREVÁDZKY	3	
4. OBSLUHA	5	
5. ÚDRŽBA	5	
6. SKLADOVANIE	6	
7. ODSTRANOVANIE PORÚCH	6	
8. TECHNICKÉ ÚDAJE	6	
9. PRÍSLUŠENSTVO	7	
10. SERVIS/ZÁRUKA	7	
11. ZODPOVEDNOSŤ ZA PRODUKT	7	

Preklad originálnych inštrukcií.



Z bezpečnostných dôvodov nesmú výrobok používať deti a mladiství do veku 16 rokov, ako aj osoby, ktoré si neprečítali tento Návod na obsluhu. Osoby s obmedzenými fyzickými alebo psychickými schopnosťami smú

Určené použitie:

Snímač GARDENA smart Sensor je určený pre súkromné používanie domových a okrasných záhrad a skleníkov, výlučne vo vonkajších priestoroch, pre riadenie smart systému so zohľadnením vlhkosti pôdy, intenzity svetla a teploty.

Smart Sensor je možné použiť len s GARDENA smart Gateway v. č. 19000.

GARDENA smart Sensor sa nesmie používať pre priemyselné účely a nesmie sa dostať do styku s chemikáliami, potravinami, ľahko zápalnými a výbušnými látkami.

1. BEZPEČNOSŤ

Prečítajte si starostlivo Návod na obsluhu a uschovajte ho pre ďalšie použitie.

NEBEZPEČENSTVO! Menšie diely je možné ľahko prehltnúť. Obaly z umelých hmôt predstavujú nebezpečenstvo pre malé deti. Pri montáži držte deti v dostatočnej vzdialenosti.

NEBEZPEČENSTVO! Tento výrobok vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže mať za určitých podmienok vplyv na spôsob funkcie aktívnych alebo pasívnych medicínskych implantátov. Aby sme eliminovali nebezpečné situácie, ktoré by mohli viesť k ťažkým alebo smrteľným zraneniam, mali by osoby s medicínskym implantátom použitie tohto výrobku konzultovať so svojím lekárom alebo s výrobcou implantátu.

Prístroj je možné používať vo vonkajšom prostredí v teplotnom rozsahu $-1\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Neodkladajte snímač hrotom nahor. Hrot môže spôsobiť zranenie.

Skontrolujte pracovný priestor (snímač sa musí nachádzať mimo priestoru, ktorý sa kosí).

Nepoužívajte poškodené výrobky. Všetky diely bezodkladne zlikvidujte podľa predpisu (pozri kapitola 6. SKLADOVANIE „Likvidácia/Likvidácia použitých batérií“).

Poškodené diely odkladajte mimo dosahu detí.

Prístroj pravidelne kontrolujte, či nie je poškodený.

Nebezpečenstvo potknutia. Umiestnite snímač tak, aby ho bolo možné vidieť.

Batérie pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené.

Nikdy nepoužívajte poškodené batérie. Zlikvidujte ich podľa predpisov (pozri kapitola 6. SKLADOVANIE „Likvidácia/Likvidácia použitých batérií“).

Poškodené batérie odkladajte mimo dosahu detí.

Nepoužívajte snímač v priestoroch s nebezpečím výbuchu.

Výrobok sa pôsobením slnečného žiarenia ohrieva. Pri kontakte môže dôjsť k ľahkým popáleninám.

Dbajte na to, aby bol výrobok používaný len pri teplote v danom rozsahu (pozri kapitola 1. BEZPEČNOSŤ: $-1\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$).

Batérie:

Z dôvodu zabezpečenia funkcie musia byť pre snímač použité 2x alkalicko-mangánové batérie (Alkaline), typ LR6 (AA) (Mignon) pre dovolený teplotný rozsah $-1\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.



NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečie výbuchu pri neodbornej výmene batérií. Likvidácia použitých batérií pozri 6. SKLADOVANIE.

Nepoužívajte akumulátory.

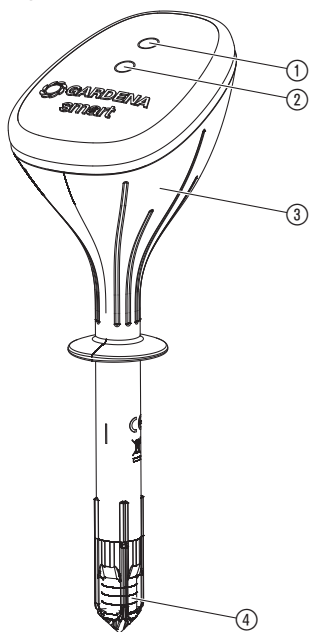
Aby pri Vašej dlhšej neprítomnosti nedošlo k výpadku snímača v dôsledku slabých batérií, je potrebné batérie v danom čase vymeniť.

Rozhodujúca je doba používania batérií a predpokladaná doba neprítomnosti, ktorá by nemala celkovo presiahnuť 6 mesiacov.

2. FUNKCIA

Snímač automaticky meria vlhkosť pôdy v oblasti koreňov rastlín, intenzitu svetla a teplotu okolia a vysiela tieto údaje na Gateway. (Hodnoty je možné odčítať prostredníctvom GARDENA smart system App.)

Signalizácia/Snímače:



- ① Snímač intenzity svetla
- ② LED pre signalizáciu pripojenia:
zelená blikajúca: pri prihlásení
zelená na 20 sekúnd: silný signál
žltá na 20 sekúnd: stredne silný signál
červená na 20 sekúnd: nízky signál
- ③ Snímač teploty (v prístroji)
- ④ Snímač vlhkosti

3. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Vloženie batérií:

Batérie nie sú obsiahnuté v objeme dodávky.

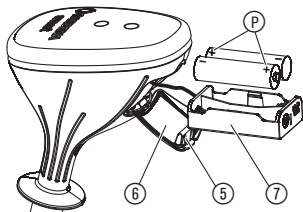
Snímač sa môže používať len s 2x alkalicko-mangánovými batériami (Alkaline) typ LR6 (AA) (Mignon).

Doba prevádzky je cca 6 mesiacov. Doba prevádzky sa môže meniť v závislosti na vonkajšej teplote a častosti prenosov.



POZOR!

Nie je dovolené používať akumulátory!



Zvoliť správne umiestnenie:

1. Stlačte jazýček ⑤ a vyklopte veko ⑥.
2. Vyberte držiak batérie ⑦.
3. Do držiaka ⑦ vložte batérie. Dbajte pritom na správnu polaritu ⑨.
4. Držiak batérií ⑦ vsunúť späť do snímača.
5. Veko ⑥ zavrite.

Správne umiestnenie:

Snímač musí byť umiestnený v oblasti zavlažovania na takom mieste, na ktorom bude vystavený rovnakým klimatickým podmienkam (slnko, vietor, dážď) ako rastliny, ktorých stav sa má zobrazovať.

Nesprávne umiestnenie:

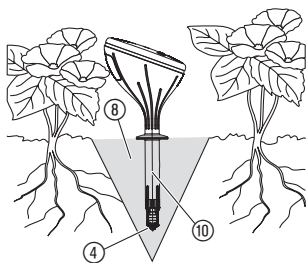
Snímač nesmie byť prekrytý susediacimi rastlinami. Vyhýbajte sa miestam v tieni.

Aby ste vylúčili nesprávne reakčné výsledky, ktoré vznikajú zbierajúcou sa vlhkosťou, nesmie byť snímač umiestnený v priehlbínach pôdy.

Snímač nesmie byť umiestnený na miestach, na ktorých sa kosí.

Pri priamom slnečnom žiarení je potrebné zohľadniť, že sa nameraná teplota a skutočná teplota môžu odlišovať.

Vsadenie snímača:



POZOR!

Hrot meracej sondy snímača meria vlhkosť pôdy správne len vtedy, pokiaľ má hrot snímača zo všetkých strán úplný dotyk s pôdou! V pôde sa pri hrote snímača nesmie nachádzať vzduchová bublina.

1. Vyberte zeminu ⑧ vo forme kužela do hĺbky najmenej 12 cm.
2. Vybratú zeminu ⑧ prehnrňte a povyberajte z nej kamienky.
3. V prípade, že je zemina suchá, navlhčite ju.
4. Prehnutú vlhkú zeminu ⑧ znovu naplňte do kuželovej jamky.
5. Kompletný hrot snímača ④ ponorte do vody (plášť musí byť mokrá).
6. Snímač vsuňte až po hornú hranu meracej sondy ⑩ do prehnutej zeminy ⑧.
Hrot snímača ④ musí mať zo všetkých strán úplný dotyk s vlhkom pôdou.
7. Zeminu ⑧ okolo meracej sondy ⑩ ľahko utlačte.
Snímač nesmie byť vsadený do pôdy voľne.
8. Bezprostredné okolie snímača polejte s cca 1 l vody.
V závislosti na pôde môže trvať aj niekoľko hodín, kým snímač zmeria skutočnú vlhkosť pôdy.

TIP: Pripojenie GARDENA Micro-Drip-System:

Aby hrot snímača zmeral spotrebované množstvo vody pri použití systému GARDENA Micro-Drip, mala by byť bezprostredne nad meracou sondou nainštalovaná kvapkacia hlavica.

4. OBSLUHA

Obsluha cez GARDENA smart system App:

Pomocou GARDENA smart system App môžete riadiť všetky prístroje GARDENA smart system, z akéhokoľvek miesta a v akomkoľvek čase. Bezplatnú aplikáciu GARDENA smart system App si môžete stiahnuť pomocou Apple App Store alebo Google Play Store.

Pre pripojenie je potrebný smart Gateway s pripojením na Internet. Pripojenie všetkých prístrojov systému GARDENA smart system sa realizuje cez aplikáciu. Postupujte podľa návodov v aplikácii.

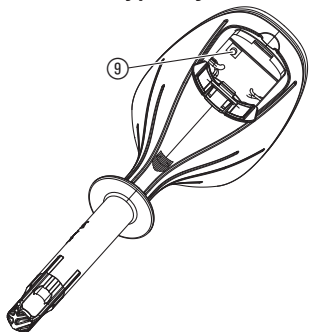
Signalizácie snímača:

- Vlhkosť pôdy (0 – 100 %)
- Intenzita svetla (0 – 200.000 Lux)
- Teplota (-1 – +50 °C)
- Stav batérií

Opätovné nastavenie do základnej polohy:

Smart Sensor sa nastaví späť do základného stavu (nastavenie zo závodu).

→ **Stlačte tlačidlo Reset ⑨ a držte ho minimálne 10 sekúnd.**



Upozornenia pre používanie:

Aby sa udržiavala vlhkosť pôdy podľa možnosti na konštantnej hodnote, malo by sa zavlažovať v krátkych zavlažovacích cykloch a po krátku dobu. Toto platí obzvlášť pre veľké balkónové črepníky, ktoré majú dobu zavlažovania < 5 min.

Rozšírenie vlhkosti v pôde po zavlažovaní alebo daždi podlieha určitej zotrvačnosti. V najnevýhodnejšom prípade sa môže stať, že sa zavlažovanie a prudký dážď prekryjú počas takej doby, že bude požadovaná vlhkosť dosiahnutá.

5. ÚDRŽBA

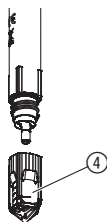
Čistenie/výmena hrotu snímača:

Pokiaľ snímač chcete premiestniť, mali by ste hrot snímača očistiť/vymeniť. Plst' hrotu sa nesmie dostať do kontaktu s tukom/olejom.

→ Hrot snímača ④ očistite čistou vodou.

V prípade, že má hrot snímača poškodenú plst', môžete ho objednať prostredníctvom servisu GARDENA.

→ Hrot snímača ④ odskrutkujte a naskrutkujte nový hrot.



Čistenie prístroja smart Sensor:

Nepoužívajte žiadne žieravé ani abrazívne čistiace prostriedky.

→ Snímač očistite vlhkou handričkou (nepoužívajte rozpúšťadlá).

6. SKLADOVANIE

Odstavenie z prevádzky:

Výrobok musí byť skladovaný na mieste, ktoré je neprístupné deťom.

1. Aby ste šetrili batérie, mali by ste ich vybrať (pozri 3. UVEDENIE DO PREVÁDZKY).
2. Snímač skladujte na suchom mieste s ochranou voči mrazu.

Likvidácia:

(v zmysle RL2012/19/EU)



Výrobok sa nesmie likvidovať v normálnom domácom odpade. Musí sa zlikvidovať v zmysle platných lokálnych predpisov týkajúcich sa ochrany životného prostredia.

DÔLEŽITÉ!

Výrobok zlikvidujte na miestne príslušnom zbernom a recyklačnom mieste.

Likvidácia použitých batérií:

Použité batérie vráťte na miesto predaja alebo ich zlikvidujte prostredníctvom Vášho komunálneho miesta zaoberajúceho sa likvidáciou nebezpečného odpadu.

Batérie likvidujte len po ich úplnom vybití.

7. ODSTRAŇOVANIE PORÚCH



UPOZORNENIE: Pri iných poruchách sa obráťte na servisné stredisko GARDENA. Opravy môžu vykonávať len servisné strediská GARDENA alebo predajcovia, ktorí sú certifikovaní výrobcom GARDENA.

8. TECHNICKÉ ÚDAJE

smart Sensor	Jednotka	Hodnota (č. výr. 19030-20)
Prevádzková teplota (vonkajšie prostredie)	°C	-1 – 50
Interné SRD (krátkovlnné rádiové antény)		
Frekvenčný rozsah	MHz	863 – 870
Maximálny vysielač výkon	mW	25
Voľný rádiový dosah	m	cca 100
Vlhkosť pôdy	%	0 – 100
Intenzita svetla	lux	0 – 200.000
Batérie, ktoré je možné použiť		2x alkalicko-mangánové batérie (Alkaline) typ LR6 (AA) Mignon
Doba prevádzky batérií		cca 6 mesiacov s alkalickými batériami (min. 2000 mAh)

EÚ vyhlásenie o zhode:

Úplné Vyhlásenie o zhode nájdete na adrese:

<http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>

9. PRÍSLUŠENSTVO

**GARDENA hrot snímača
s plstenými krúžkami**

Pre výmenu pri poškodenom hrote
snímača.

**č. výr. 19030-00.620.00
(prostredníctvom servisu
GARDENA)**

10. SERVIS/ZÁRUKA

Servis:

Kontaktujte, prosím, adresu na zadnej strane.

Záruka:

V prípade reklamácie vyplývajúcej zo záruky vám nebudú sa poskytnuté služby účtované žiadne poplatky.

Spoločnosť GARDENA Manufacturing GmbH poskytuje na tento výrobok 2-ročnú záruku (záruka nadobúda platnosť v deň zakúpenia výrobku). Táto záruka sa vzťahuje na všetky závažné chyby zariadenia preukázateľne spôsobené chybami materiálu alebo výrobnými chybami. Plnenie tejto záruky sa vykoná výmenou za plne funkčný výrobok alebo opravou chybného výrobku, ktorý nám bezplatne odošlete, pričom si vyhradujeme právo na výber medzi týmito možnosťami. Servis podlieha nasledujúcim podmienkam:

- Výrobok sa používal na konkrétny účel podľa odporúčaní uvedených v prevádzkových pokynoch.

- Kupujúci ani tretia strana sa nepokúšali produkt opravovať.

Táto záruka výrobcu nemá nijaký vplyv na nároky voči predajcovi/dodávateľovi.

V prípade akýchkoľvek problémov s týmto výrobkom kontaktujte naše servisné oddelenie alebo odošlite chybný výrobok spolu s krátkym popisom problému spoločnosti GARDENA Manufacturing GmbH, pričom nezabudnite uhradiť všetky potrebné náklady spojené s prepravou a postupujte podľa príslušných poštovných a balných pokynov. K záručnej reklamácií musí byť priložená kópia dokladu o nákupe.

Spotrebné diely:

Spotrebný dielec – hrot snímača s plstou je vylúčený zo záruky.

Poškodenia spôsobené nesprávne vloženými batériami alebo vytečenými batériami sú zo záruky vylúčené.

11. ZODPOVEDNOSŤ ZA PRODUKT

V súlade s nemeckými právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok týmto výslovne prehlásujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležité opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.

Deutschland / Germany
GARDENA
Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490 - 123
Reparaturen:
(+49) 731 490 - 290
service@gardena.com

Albania
COBALT Sh.p.k.
Rr. Siri Kodra
10000 Tirana

Argentina
Husqvarna Argentina S.A.
Av.del Libertador 5954 –
Piso 11 – Torre B
(C1428ARP) Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5194 5000
info.gardena@
ar.husqvarna.com

Armenia
Garden Land Ltd.
61 Tigran Mets
0005 Yerevan

Australia
Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich
Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Azerbaijan
Firm Progress
a. Aliyev Str. 26A
1052 Bakı

Belgium
Husqvarna België nv/za
Gardena Division
Rue Egide Van Ophem 111
1180 Uccle / Ukkel
Tel.: (+32) 2 72 92 12
info@gardena.be

Bosnia / Herzegovina
SILK TRADE d.o.o.
Industrijska zona Bukva bb
74260 Tešanj

Brazil
Husqvarna do Brasil Ltda
Av. Francisco Matarazzo,
1400 – 19º andar
São Paulo – SP
CEP: 05001-903
Tel: 0800-112252
marketing.br.husqvarna@
husqvarna.com.br

Bulgaria
AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, №13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 246669 10
info@agroland.eu

Canada / USA
GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 9330
info@gardenacanada.com

Chile
Maquinarias Agroforestales
Ltda. (Maga Ltda.)
Santiago, Chile
Avda. Chesteron
8355 comuna Las Condes
Phone: (+56) 2 202 4417
Daiton@maga.cl
Zipcode: 7560330

China
Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
富世华 (上海) 管理有限公司
3F, Benq Square B,
No207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai, PRC. 200335
上海市长宁区崧浜路207号明
基广场B座3楼, 邮编: 200335

Colombia
Husqvarna Colombia S.A.
Calle 18 No. 68 D-31, zona
Industrial de Montevideo
Bogotá, Cundinamarca
Tel. 571 2922700 ext. 105
jairo.salazar@
husqvarna.com.co

Costa Rica
Compania Exim
Euroberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis – San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia
SILK ADRIA d.o.o.
Josipa Lončara 3
10090 Zagreb
Phone: (+385) 1 3794 580
silk.adria@zg.t-com.hr

Cyprus
Med Marketing
17 Digeni Akrita Ave
P.O. Box 27017
1641 Nicosia

Czech Republic
Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinka:
800 100 425
servis@cz.husqvarna.com

Denmark
GARDENA DANMARK
Lervvej 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 70264770
husqvarna@husqvarna.dk
www.gardena.com/dk

Dominican Republic
BOSQUESA, S.R.L
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II,
Santiago
Dominican Republic
Phone: (+809) 736-0333
joserbosquesa@claro.net.do

Ecuador
Husqvarna Ecuador S.A.
Arupos E1-181 y 10 de
Agosto Quito, Pichincha
Tel: (+593) 22800739
francisco.jacome@
husqvarna.com.ec

Estonia
Husqvarna Eesti OÜ
Gardena Division
Valdeku 132
Tallinn
11216, Estonia
info@gardena.ee

Finland
Oy Husqvarna Ab
Gardena Division
Lautatarhankatu 8 / PL 3
00581 HELSINKI
info@gardena.fi

France
Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
NF AZUR: 0 810 0 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia
ALD Group
Bellashvili 8
1159 Tbilisi

Great Britain
Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Greece
Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K.104 42
ΕΛΑδδα
Τηλ. (+30) 210 5193100
info@papadopoulos.com.gr

Hungary
Husqvarna Magyarorszá g Kft.
Ezred u. 1 - 3
1044 Budapest
Telefon: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@
husqvarna.hu

Iceland
Ó. Johnson & Kaaber
Tunguhalsi 1
110 Reykjavik
ojo@oik.is

Ireland
Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Italy
Husqvarna Italia S.p.A.
Via Santa Vecchia 15
23868 VALMADRERA (LC)
Phone: (+39) 0341.203.111
assistenza.italia@
it.husqvarna.com

JAPAN
KAKUICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG., 8F
5-1 Nibancho
Chiyoda-ku
Tokyo 102-0084
Phone: (+81) 33 264 4721
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp

Kazakhstan
LAMED Ltd.
155/1, Tazhibayevoy Str.
050060 Almaty
IP Schmidt
Abayavenue 3b
110 005 Kostanay

Korea
Kyung Jin Trading CO.,LTD.
107-4, SunDuk Bld.,
YangJae-dong,
Seochu-gu,
Seoul, (zipcode: 137-891)
Phone: (+82) (0)2 574-6300

Kyrgyzstan
Alye Maki
av. Molodaya Guardir J 3
720014
Bishkek

Latvia
Husqvarna Latvija SIA
Gardena Division
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lithuania
UAB Husqvarna Lietuva
Gardena Division
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg
Magasin Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxemburg 2010
Singapore Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Mexico
AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco
Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
icoimejo@afosa.com.mx

Moldova
Convel S.R.L.
290A Muncesti Str.
2002 Chisinau

Netherlands
Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles
Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand
Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

Norway
Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Troskenveien 36
1708 Sarpsborg
Tel: 69 10 47 00
www.gardena.no

Peru
Husqvarna Perú S.A.
Jr. Ramón Cárcamo 710
Lima 1
Tel: (+51) 1 3320400 ext. 416
juan.remuzgo@
husqvarna.com

Poland
Husqvarna
Poland Spółka z o.o.
ul. Wysockiego 15 b
03-371 Warszawa
Phone: (+48) 22330 96 00
gardena@husqvarna.com.pl

Portugal
Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Tel.: (+351) 21 922 85 30
Fax : (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania
Madex International Srl
Soseaua Odaii 117 - 123,
RO 013603 Bucuresti, S 1
Phone: (+40) 21 352.76.03
madex@ines.ro

Russia / Россия
ООО „Хускварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение 0802_04
http://www.gardena.ru

Serbia
Domet d.o.o.
Autoput za Novi Sad bb
11273 Belgrade
Phone: (+381) 11848 88 12
milorav.jejina@domet.rs

Singapore
Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
shying@hyray.com.sg

Slovak Republic
Husqvarna Cesko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinka:
800 154 044
servis@sk.husqvarna.com

Slovenia
Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

South Africa
Husqvarna
Husqvarna (Pty) Ltd
Postnet Suite 250
Private Bag X6,
Cascades, 3202
South Africa
Phone: (+27) 33 846 9700
info@gardena.co.za

Spain
Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Suriname
Agrox n.v.
Verlengde Hogestraat # 22
Phone: (+597) 472426
agrox@sr.net
Pobox: 2006
Paramaribo
Suriname – South America

Sweden
Husqvarna AB
Gardena Division
S-561 82 Huskvarna
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz
Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Turkey
Dost Bağçe Diş Ticaret
Müsteslikli A.Ş
Yunus Mah. Adil Sok. No:3
İç Kapı No: 1 Kartal
34873 İstanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@dobtbağca.com.tr

Ukraine / Україна
ТОВ „Хускварна Україна“
вул. Васильківська, 34,
офіс 204-р
03022, Київ
Тел. (+38) 044 498 39 20
info@gardena.ua

Uruguay
FEL SA
Entre Rios 1083 CP 1800
Montevideo – Uruguay
Tel: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Venezuela
Corporación Casa y Jardín C.A.
Av. Caroní, Edif. Trezmen, PB.
Colinas de Bello Monte.
1050 Caracas.
Tlf: (+58) 212 992 33 22
info@casayjardin.net.ve

19030-20.961.03/0717
© GARDENA
Manufacturing GmbH
D-89070 Ulm
http://www.gardena.com